**DÔVODOVÁ SPRÁVA**

**A. Všeobecná časť**

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky predkladá na rokovanie Národnej rady Slovenskej republiky vládny návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „návrh zákona“).

Predkladaný materiál je iniciatívnej povahy a bol vypracovaný na základe Programového vyhlásenia vlády SR na roky 2012 – 2016 schváleným uznesením vlády SR č. 144 z 27. apríla 2012.

Návrhom zákona sa v súlade s Plánom legislatívnych úloh vlády SR na rok 2014 transponuje do právneho poriadku Slovenskej republiky Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/13/EÚ z 22. mája 2012 o práve na informácie v trestnom konaní, ktorej predmetom je garancia procesných práv obvinených na informácie v rámci trestného konania a konania o európskom zatýkacom rozkaze. Návrh zákona ďalej obsahuje návrhy k odstráneniu transpozičných deficitov Slovenskej republiky v oblasti trestného práva, ktoré boli identifikované Európskou komisiou v rámci EU Pilot-u č. 5645/13/JUST zo 7. októbra 2013 vo vzťahu k Smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/99/ES z 19. novembra 2008 o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva a Smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/123/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2005/35/ES o znečisťovaní mora z lodí a o zavedení sankcií za porušenia.

Návrh zákona obsahuje aj návrhy k plneniu medzinárodných záväzkov vyplávajúcich Slovenskej republike z Dohovoru OECD o boji s podplácaním zahraničných verejných činiteľov v medzinárodných v obchodných transakciách, ktoré boli identifikované v rámci hodnotenia Slovenskej republiky (Fáza 3) Pracovnou skupinou OECD pre úplatkárstvo v medzinárodných obchodných transakciách a to konkrétne v otázke definície zahraničného verejného činiteľa.

Účelom návrhu zákona v čl. III (návrh zákona, ktorým sa dopĺňa zákon č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze v znení zákona č. 344/2012 Z. z.) je transpozícia Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/64/EÚ z 20. októbra 2010 o práve na tlmočenie a preklad v trestnom konaní a Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/13/EÚ z 22. mája 2012 o práve na informácie v trestnom konaní do právneho poriadku Slovenskej republiky vo vzťahu ku konaniu o európskom zatýkacom rozkaze.

Detailné odôvodnenie navrhovaných zmien sa uvádza v osobitnej časti dôvodovej správy a v príslušných tabuľkách zhody.

Návrh zákona je v súlade s Ústavou, ústavnými zákonmi, medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná a zákonmi a súčasne je v súlade s právom Európskej únie.

Návrh zákona nebude mať vplyvy na rozpočet verejnej správy, vplyvy na podnikateľské prostredie, sociálne vplyvy, vplyvy na životné prostredie ani vplyvy na informatizáciu spoločnosti.

Návrh zákona bol predmetom riadneho pripomienkového konania, bol predmetom rokovania Legislatívnej rady vlády Slovenskej republiky a vláda Slovenskej republiky ho schválila na svojom rokovaní dňa 4. marca 2015.

**Doložka**

**vybraných vplyvov**

**A.1. Názov materiálu:** návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

**Termín začatia a ukončenia PPK:** -

**A.2. Vplyvy:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Pozitívne | Žiadne | Negatívne |
| 1. Vplyvy na rozpočet verejnej správy |  | x |  |
| 2. Vplyvy na podnikateľské prostredie – dochádza k zvýšeniu regulačného zaťaženia? |  | x |  |
| 3. Sociálne vplyvy |  | x |  |
| – vplyvy na hospodárenie obyvateľstva, |  |  |  |
| – sociálnu exklúziu, |  |  |  |
| – rovnosť príležitostí a rodovú rovnosť a vplyvy na zamestnanosť |  |  |  |
| 4. Vplyvy na životné prostredie |  | x |  |
| 5. Vplyvy na informatizáciu spoločnosti |  | x |  |

**A.3. Poznámky**

**A.4. Alternatívne riešenia**

**A.5. Stanovisko gestorov**

Bez pripomienok.

**Doložka zlučiteľnosti**

**návrhu zákona s právom Európskej únie**

1. **Predkladateľ návrhu zákona:** vláda Slovenskej republiky
2. **Názov návrhu zákona:** návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov
3. **Problematika návrhu zákona:**

1. je upravená v práve Európskej únie:

*v primárnom*

čl. 82 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a čl. 47 a 48 Charty základných práv Európskej únie

*v sekundárnom* (prijatom po nadobudnutí platnosti Lisabonskej zmluvy, ktorou sa mení a dopĺňa Zmluva o založení Európskeho spoločenstva a Zmluva o Európskej únii)

- smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/64/EÚ z 20. októbra 2010 o práve na tlmočenie a preklad v trestnom konaní

- smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/13/EÚ z 22. mája 2012 o práve na informácie v trestnom konaní

*v sekundárnom* (prijatom pred nadobudnutím platnosti Lisabonskej zmluvy, ktorou sa mení a dopĺňa Zmluva o Európskej únii a Zmluva o založení Európskeho spoločenstva)

* smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/99/ES z 19. novembra 2008 o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva v platnom znení,

* smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/123/ES z 21. októbra 2009 , ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2005/35/ES o znečisťovaní mora z lodí a o zavedení sankcií za porušenia

1. nie je obsiahnutá v judikatúre Súdneho dvora Európskej únie.
2. **Záväzky Slovenskej republiky vo vzťahu k  a Európskej únii:**
3. lehota na prebratie smernice:

27. október 2013 – smernica 2010/64/EÚ

2. jún 2014 – smernica 2012/13/EÚ

1. lehota určená na predloženie návrhu právneho predpisu na rokovanie vlády podľa určenia gestorských ústredných orgánov štátnej správy zodpovedných za transpozíciu smerníc a vypracovanie tabuliek zhody k návrhom všeobecne záväzných právnych predpisov:

15. február 2014 (k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2012/13/EÚ z 22. mája 2012 o práve na informácie v trestnom konaní)

1. informácia o konaní začatom proti Slovenskej republike o porušení podľa čl. 258 až 260 Zmluvy o fungovaní Európskej únie:

* konanie č. 2013/0443 týkajúce sa transpozície smernice 2010/64/EÚ
* konanie č. 2014/0378 týkajúce sa transpozície smernice 2012/13/EÚ

1. informácia o právnych predpisoch, v ktorých je preberaná smernica už prebratá spolu s uvedením rozsahu tohto prebratia:

* zákon č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov (čiastočne)
* zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov (čiastočne)

1. **Stupeň zlučiteľnosti návrhu zákona s právom Európskej únie:**

Úplný

1. **Gestor (spolupracujúce rezorty):**

Ministerstvo spravodlivosti SR, Generálna prokuratúra SR

**B. Osobitná časť**

**K Čl. I**

*(návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov)*

K bodu 1

Navrhovaná zmena definície zahraničného verejného činiteľa a súvisiacich ustanovení (§ 330, § 334 a § 336; vypustenie § 331 a § 335 Trestného zákona) reaguje na Fázu 3 hodnotenia Slovenskej republiky Pracovnou skupinou OECD pre úplatkárstvo v medzinárodných obchodných transakciách (WGB) zameranú najmä na uplatňovanie Dohovoru OECD o boji s podplácaním zahraničných verejných činiteľov v medzinárodných obchodných transakciách (ďalej len „Dohovor“). Hodnotiaca správa Slovenskej republiky uvádza ako hlavné nedostatky pri vykonávaní Dohovoru nedostatočný súlad vnútroštátnej legislatívy a aplikačnej praxe s jednotlivými článkami Dohovoru, konkrétne definície zahraničného verejného činiteľa (čl. 1 Dohovoru). Požiadavka OECD v tejto veci smeruje k tomu, aby bola osoba v postavení zahraničného verejného činiteľa postihnuteľná na základe kritéria výkonu funkcie. Interpretácia čl. 1 ods. 4 písm. c) Dohovoru je širšia ako interpretácia spojenia “v spojitosti s výkonom funkcie” v platnom Trestnom zákone vo vzťahu k domácemu verejnému činiteľovi v tom zmysle, že podľa Dohovoru stačí, že osoba má postavenie zahraničného verejného činiteľa, aj keď v konkrétnej veci nemá právomoc vydať rozhodnutie. Na podklade uvedeného sa v novo navrhovanej definícií zahraničného verejného činiteľa, okrem iného dopĺňa odkaz na spáchanie trestného činu prostredníctvom využitia jej postavenia.

K bodu 2

Doplnením § 231 ods. 1, ktorým sa definuje trestný čin podielnictva o znaky nadobudnutia, držby a užívania veci, ktorá bola získaná trestným činom spáchaným inou osobou, resp. toho čo bolo za takú vec získane, sa reaguje na odporúčanie Výboru expertov Rady Európy týkajúcim sa hodnotenia opatrení proti praniu špinavých peňazí a financovania terorizmu (Moneyval) vznesené v rámci 4. kola hodnotenia Slovenskej republiky. Vo vzťahu k platnej právnej úprave bol v rámci tohto hodnotenia identifikovaný nedostatok vo vzťahu ku kriminalizácii konaní spojených s praním špinavých peňazí, ak sú spáchané s vedomím, že daný majetok pochádza z trestnej činnosti, a to aj vtedy, keď neexistuje úmysel zatajenia – čl. 6 ods. 1 písm. c) Dohovoru o praní špinavých peňazí, vyhľadávaní, zhabaní a konfiškácii ziskov z trestnej činnosti (ozn. č. 109/2002 Z. z.). Návrhom sa tento nedostatok odstraňuje.

K bodom 3 až 18

Návrhmi sa odstraňuje transpozičný deficit vo vzťahu k právne záväzným aktom Európskej únie, konkrétne k :

- smernici EP a Rady 2008/99/ES z 19. novembra 2008 o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva, a

- smernici EP a Rady 2009/123/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2005/35/ES o znečisťovaní mora z lodí a o zavedení sankcií za porušenia.

Transpozičný deficit právnej úpravy Slovenskej republiky bol identifikovaný zo strany Európskej komisie v rámci EU Pilot-u č. 5645/13/JUST zo 7. októbra 2013, a to konkrétne vo vzťahu k:

- trestnému činu ohrozenia a poškodenia životného prostredia podľa § 300 a 301 – doplnenie následku trestného činu, ktorým je vydanie iného do nebezpečenstva ťažkej ujmy na zdraví alebo smrti (bod 3 a súvisiace zmeny v bodoch 4 až 7),

- trestnému činu neoprávneného nakladania s odpadmi podľa § 302 - doplnenie nedbanlivostnej formy spáchania trestného činu a doplnenie následku trestného činu, ktorým je vydanie iného do nebezpečenstva ťažkej ujmy na zdraví alebo smrti - body 8 a 9,

- trestnému činu neoprávneného vypúšťania znečisťujúcich látok podľa § 302a – doplnenie znaku opakovania protiprávneho konania pre vyvodenie trestnej zodpovednosti (bod 10),

- trestnému činu porušovania ochrany vôd a ovzdušia podľa § 303 a 304 - doplnenie následku trestného činu, ktorým je vydanie iného do nebezpečenstva ťažkej ujmy na zdraví alebo smrti (body 11 až 12),

- trestnému činu podľa § 304a – doplnenie nového trestného činu neoprávnenej výroby a iného nakladania s látkami poškodzujúcimi ozónovu vrstvu (bod 13),

- a trestnému činu porušovania ochrany rastlín a živočíchov podľa § 305 doplnenie nedbanlivostnej formy spáchania trestného činu a doplnenia znaku neoprávnenej držby (bod 14) a znaku držby chránenej rastliny alebo chráneného živočícha, alebo exempláru (bod 17).

V bode 15 sa súčasne navrhuje v platnom písmene c) v súlade s požiadavkami smernice 99/2008/ES k trestnoprávnej ochrane pred závažným poškodením biotopu v chránenej lokalite, nahradiť odkaz na prírodný biotop (viď § 2 ods. 2 písm. s) zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov) a v bode 16 sa s ohľadom na požiadavky aplikačnej praxe precízuje znenie písmena a) v § 305 ods. 3 vo vzťahu k exemplárom.

K riešeniu uvedených transpozičných deficitov viď aj priložené tabuľky zhody k označeným smerniciam v prílohe materiálu.

K bodom 19 až 22

Navrhované zmeny reagujú na zmenu definície zahraničného verejného činiteľa v § 128 ods. 2 (bod 1) ako vyplynuli z Fázy 3 hodnotenia Slovenskej republiky Pracovnou skupinou OECD pre úplatkárstvo v medzinárodných obchodných transakciách (WGB) zameranú najmä na uplatňovanie Dohovoru OECD o boji s podplácaním zahraničných verejných činiteľov v medzinárodných obchodných transakciách (ozn. č. 318/1999 Z. z.). Podstatou týchto zmien je vypustenie § 331 a § 335, ktoré sú s ohľadom na širšiu definíciu zahraničného verejného činiteľa zahrnuté do platných ustanovení § 330, resp. § 334. Návrhom súčasne dochádza k želanému zjednodušeniu právnej úpravy postihovania trestných činov korupcie v prípade zahraničných verejných činiteľov.

**K Čl. II**

*(návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov)*

K bodu 1

Návrhom sa transponuje Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/13/EÚ z 22. mája 2012 o práve na informácie v trestnom konaní do právneho poriadku Slovenskej republiky – viď Tabuľka zhody.

K bodom 2 a 3

Návrhom sa transponuje Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/13/EÚ z 22. mája 2012 o práve na informácie v trestnom konaní do právneho poriadku Slovenskej republiky v časti spôsobu a obsahu poučenia obvineného a osobitne pre obvineného, resp. podozrivého ak je ich osobná sloboda obmedzená – viď Tabuľka zhody.

K bodu 4

Príloha sa dopĺňa o odkaz na smernicu EP a Rady 2012/13/EÚ z 22. mája 2012 o práve na informácie v trestnom konaní, ktorá sa návrhom zákona transponuje do právneho poriadku Slovenskej republiky.

**K Čl. III**

*(návrh zákona, ktorým sa dopĺňa zákon č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze v znení zákona č. 344/2012 Z. z.)*

K bodom 1 a 2

Návrhom sa transponuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/64/EÚ z 20. októbra 2010 o práve na tlmočenie a preklad v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 280, 26. 10. 2010) a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/13/EÚ z 22. mája 2012 o práve na informácie v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 142, 1. 6. 2012) v častiach týkajúcich sa konania o európskom zatýkacom rozkaze – viď tabuľky zhody.

K bodu 3

Príloha sa dopĺňa o odkaz na právne záväzne akty Európskej únie, ktoré sa návrhom zákona transponujú do označeného zákona.

**K Čl. IV**

Navrhuje sa, aby zákon nadobudol účinnosť 1. augusta 2015.

V Bratislave, 4. marca 2015

**Robert Fico, v.r.**

predseda vlády Slovenskej republiky

**Tomáš Borec, v.r.**

minister spravodlivosti Slovenskej republiky